КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/297
28 July 1982

RUSSIAN Original FRENCH

ПРИЗЫВ НАРОДА РУМЫНИИ К СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ПОСВЯЩЕННОЙ РАЗОРУЖЕНИЮ

За разоружение, за Европу без ядерного оружия, за мир во всем мире!

Будучи обеспокоены усилением гонки вооружений, которая создает большую опасность для мира и самого существования народов, а также возрастанием угрозы миру и безопасности, мы, граждане Социалистической Республики Румынии, и вся наша страна обращаемся в этих условиях чрезвычайно сложной международной обстановки к специальной сессии Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, с торжественным призывом принять конкретные меры, которые могли бы положить начало процессу разоружения, и в первую очередь ядерного разоружения, и сокращению военных расходов, с тем чтобы огромные материальные людские ресурсы, высвобожденные в результате прекращения и ослабления гонки вооружений, могли быть использованы для целей прогресса и повышения благосостояния, а также ликвидации экономической отсталости.

Народ Румынии, как и другие народы Европы, решительно требует прекратить размещение и разработку новых ядерных ракет средней дальности, вывести и уничтожить уже размещенные ракеты и ликвидировать ядерные вооружения на континенте.

Сегодня перед всем человечеством стоит проблема выбора между дорогой войны и дорогой мира. Ничто не может оправдать политику гонки вооружений и войны.

Организация Объединенных Наций, руководители всех государств и правительств, представители которых участвуют в работе этой специальной сессии, несут большую ответственность перед народами и будущим человеческой цивилизации за освобождение мира от бремени вооружений и ужасной опасности ядерной войны, за прекращение курса на катастрофу, за сохранение и укрепление мира.

Во имя существования людей и будущего человечества мы обращаемся к Организации Объединенных Наций, ко всем государствам и ко всем народам с призывом выйти за рамки обсуждений, преодолеть все препятствия и принять решение остановить гонку вооружений, положить начало процессу разоружения, и в первую очередь ядерного разоружения.

Давайте начнем процесс разоружения, пока еще не сброшены первые ядерные бомбы. Когда их начнут сбрасывать, тогда уже будет поздно.

/...

GE.82-65125

Народ Румынии вместе со всеми народами мира требует сегодня как можно скорее, пока еще не поздно, принять меры, с тем чтобы гарантировать основное право людей - право на мир, на жизнь, на свободу.

Мы решительно требуем, чтобы голос народов был услышан, чтобы было соблюдено их право на жизнь в мире.